

29 OCT 2003

**ANDINATEL**

SOCIEDAD ANONIMA

CONTRATISTA: MILESTONE TECHNOLOGIES CIA. LTDA

ADMINISTRADOR: VICEPRESIDENTE DE OPERACIONES

OBJETO: "ADQUISICIÓN DE EQUIPOS DE TRANSMISIÓN STM-16 PARA LA RUTA QUITO-GUAYAQUIL-SALINAS".

PRECIO: USD. 159.371,95 SIN IVA.

PLAZO: SESENTA (60) DIAS CALENDARIO.

CLÁUSULA PRIMERA: COMPARECIENTES.-

Intervienen en la celebración del presente contrato, por una parte, ANDINATEL S.A., legalmente representada por su Presidente Ejecutivo, el señor César Regalado Iglesias y, por otra, el señor Pablo Manuel Rodríguez Ramírez a nombre y en representación de la compañía MILESTONE TECHNOLOGIES CIA. LTDA en calidad de Gerente General; los mismos que para efectos del presente contrato se denominarán ANDINATEL S.A. y LA CONTRATISTA, respectivamente.

CLÁUSULA SEGUNDA: ANTECEDENTES.-

- 2.1 Una vez que el Comité de Adquisiciones de ANDINATEL S.A. aprobó las Bases del Proceso de Contratación ANDINATEL/CA/65/2008, procedió a invitar a los proveedores: ZTE CORPORATION; MILESTONE TECHNOLOGIES CIA. LTDA.; HUAWEI TECHNOLOGIES CO. LTD.; NOKIA SIEMENS; ALCATEL DEL ECUADOR S.A.; y NEC DE COLOMBIA., constantes en el Registro de Proveedores de ANDINATEL. S.A.

Presentaron sus ofertas: ZTE CORPORATION; MILESTONE TECHNOLOGIES CIA. LTDA.; HUAWEI TECHNOLOGIES CO. LTD.

- 2.2 El Comité de Adquisiciones acogiendo la recomendación del Informe Técnico-Económico-Jurídico, resolvió aceptar la oferta presentada por la empresa MILESTONE TECHNOLOGIES CIA. LTDA, y mediante Resolución ANDINATEL - CA 92-2008-342 de fecha 30 de septiembre de 2008, aceptó la oferta mejorada de la contratista, de conformidad con el oficio s/n de 23 de septiembre de 2008, y procedió a adjudicar el contrato, conforme a los términos constantes en dicha resolución.

- 2.3 El pago de las obligaciones de este contrato se aplicará a la Partida Presupuestaria No. F04.527 "Proyectos Complementarios", conforme se desprende de la

certificación presupuestaria emitida por la Jefatura de Presupuesto, constante en oficio No. SP-772-08 de 16 de octubre de 2008.

CLÁUSULA TERCERA: ÁMBITO LEGAL DEL CONTRATO.-

El ámbito legal de este contrato está regido por la legislación ecuatoriana vigente aplicable, el Reglamento de Adquisiciones, Contratación de Obras y Prestación de Servicios de ANDINATEL S.A. aprobado por el Directorio de la Compañía en sesión de 7 de julio del 2008; y, las Bases de Referencia de este proceso de contratación.

CLÁUSULA CUARTA: INTERPRETACIÓN Y DEFINICIÓN DE TÉRMINOS.-

4.1 Los términos del Contrato deben interpretarse en su sentido literal, en el contexto del mismo, y cuyo objeto revela claramente la intención de los contratantes. En todo caso su interpretación sigue las siguientes normas:

4.1.1 Cuando los términos se hallan definidos en las Leyes Ecuatorianas, se estará a tal definición.

4.1.2 Si no están definidos en las Leyes Ecuatorianas se estará a lo dispuesto en el contrato en su sentido literal y obvio, de conformidad con el objeto contractual y la intención de los contratantes.

4.1.3 En su falta o insuficiencia se aplicarán las normas contenidas en el Título XIII del Libro IV de la Codificación del Código Civil, "De La Interpretación de Los Contratos".

4.1.4 Tratándose de términos técnicos se estará a las definiciones que los manuales técnicos precisen.

4.2 En caso de existir discrepancias entre el contrato y sus documentos, prevalecerán las normas del Contrato; de persistir las discrepancias se aplicarán de manera decreciente el siguiente orden de prelación:

4.2.1 El contrato;

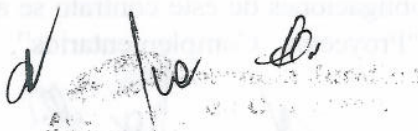
4.2.2 La oferta de la contratista;

4.2.3 Las bases del proceso.

De existir contradicciones entre los documentos del contrato, será ANDINATEL S.A., la que determine la prevalencia de un texto, de conformidad con el objeto contractual.

CLÁUSULA QUINTA: OBJETO Y ALCANCE DEL CONTRATO.-

La contratista se obliga para con ANDINATEL S.A. a entregar, proveer, instalar y pruebas de EQUIPOS DE TRANSMISIÓN STM-16 PARA LA RUTA QUITO-GUAYAQUIL-SALINAS, conforme a la Resolución de Adjudicación, las recomendaciones de los Informes Técnico Económico y Jurídico, e Informe de Negociación constante en el oficio No. VOPE-2374 de 23 de septiembre de 2008 y oferta mejorada de la contratista, de conformidad con el oficio s/n de 23 de septiembre de 2008, y a las bases del Concurso en los términos aceptados por ANDINATEL S.A.



La contratista está obligada a cumplir con todos los requerimientos y condiciones establecidos en las Especificaciones Generales y Técnicas de las Bases.

El alcance del objeto del contrato es el siguiente:

Alcance: Adquirir Equipos Multiplexores NG-SDH, Sistema de Amplificadores de Nueva Generación, Repuestos y Servicios para implementar de Red de Transmisión, conforme al siguiente detalle:

ITEM	CANT	DESCRIPCIÓN
1	1 u	Equipo NG-SDH LINEA STM-16 (1 x STM-16 SFP S-16.1 y 1 x STM-16 SFP L-16.2), para la estación Quito Centro.
2	1 u	Equipo NG-SDH LINEA STM-16 (1 x STM-16 SFP S-16.1 y 1 x STM-16 SFP L-16.2), para la estación Guayaquil (Finansur).
3	1 u	Equipo NG-SDH LINEA STM-16 (2 x STM-16 SFP L-16.2), para la estación Salinas.
4	10 u	Equipos Transponder DWDM 3R Transparente 2,5Gb/s LH
5	8 u	Amplificador óptico Booster EDFA (Erbium Doped Fiber Amplifier)
6		Sistema de Gestión vía LCTs con el software y licencias para los equipos NG-SDH y Sistema de Amplificación Óptica
7		Repuestos Incluye: 1 x Transponder DWDM 3R Transparente 2,5Gb/s LH 1 x Booster Amplifier EDFA 15 dBm 2 x STM-16 SFP S-16.1 2 x STM-16 SFP L-16.2
8		Material de Instalación: Incluye todo el material necesario para la interconexión de los equipos NG-SDH y Sistema de Amplificación Óptica al ODF/FC de Andinatel o al ODF/FC de Pacifictel, Patch Cord con terminación FC max 20 mts, Cables de energía, Cable de Tierra, Atenuadores F.O y Racks.
9		Entrenamiento y Capacitación (Idioma Español) La contratista dictará un curso teórico - práctico sobre los Equipos: Duración mínima : 8 horas, Lugar de entrenamiento: Quito. Número aproximado de participantes: Diez (10 Ingenieros y/o técnicos)
10		Instalación, Configuración de Equipos y Pruebas de Aceptación

Tabla 1.- Descripción de los Requerimientos

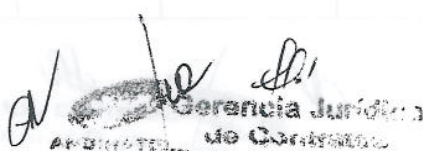
I T E M	ESTACIONES	CUSTODIO	SDH NG LINE	AMPLIFICADORES		ENLACE
			STM-16	Transponder NG DWDM 3R 2,5Gb/s bidireccional	Booster Amplifier >15 dBm EDFA	


Gerencia Jurídica
de Contratos

			N.- de puertos mínimo	N.- de puertos mínimo	N.- de puertos mínimo	LOCALIDAD	KM
1	QUITO CENTRO (QCN)	ANDINATEL	1 x S-16.1 1 x L-16.2	1	1	QCN-SALC	121,2
2	SALCEDO (SAL)	ANDINATEL	---	2	2	SAL-GUR	144,2
4	GUARANDA (GUR)	ANDINATEL	---	2	2	GUR-BAB	127,1
5	BABAHoyo (BAB)	ANDINATEL	---	2	2	BAB-FSU	112,1
6	GUAYAQUIL (FSU)	ANDINATEL	1 x S-16.1 1 x L-16.2	1	1	FSU-PRO	79
7	PROGRESO (PRO)	ANDINATEL	---	2	---	PRO-SLS	76
8	SALINAS (SAL)	ANDINATEL	2 x L-16.2	---	---	---	---

Cuadro 1.- Distribución de Equipos Multiplexores, Transponder y Amplificadores

- 1) Suministro e implementación de equipos Multiplexores NG-SDH STM-16, en las ciudades: Quito, Guayaquil y Salinas de acuerdo al cuadro 1 y Figura 1.
- 2) Suministro e implementación de Transponders y Amplificadores de fibra dopados de erbio EDFAs, en las estaciones intermedias de acuerdo al cuadro 1 y Figura 1.
- 3) Suministro del material de instalación necesario y suficiente para todos los equipos ofertados, incluyendo instalación de todas las escalerillas para soporte de equipos, cables, conectores, herrajes, etc.
- 4) Suministro e instalación del material necesario para la interconexión de los equipos NG-SDH y Sistema de Amplificación Óptica (Transponder y Amplificador EDFAs) al ODF de ANDINATEL S.A o Pacifictel S.A.
- 5) Suministro, instalación y pruebas de los tendidos de cableado y breakers entre el tablero general de distribución D.C. de la fuente de -48 VDC y el tablero de alimentación a suministrar e instalar en el salón de equipos por la contratista.
- 6) Suministro e instalación del cable de tierra necesario para la interconexión de los equipos NG-SDH y Sistemas de Amplificación Óptica a la barra de distribución e tierra de ANDINATEL S.A o Pacifictel S.A.
- 7) Suministro e instalación de atenuadores de fibra óptica que serán justificados por los cálculos presentados por la contratista de acuerdo a la sensibilidad de los equipos ofertados.
- 8) Suministro de repuestos para ADM SDH-STM-16 y Equipos Amplificación Óptica.
- 9) Servicio de Pruebas de Aceptación y entrega de la documentación respectiva.
- 10) Servicio de entrenamiento y capacitación al personal de ANDINATEL S.A.
- 11) Suministro del Software de Gestión Local para Equipos Multiplexores NG-SDH y Equipos Amplificación Óptica.
- 12) Otros suministros y servicios que ANDINATEL S.A. o la contratista considere necesarios para garantizar el correcto funcionamiento de los sistemas que se adquieren.



 Gerencia General

 ANDINATEL

- 13) Seguro de cobertura contra todo riesgo hasta la entrega-recepción definitiva de los equipos que ANDINATEL S.A. requiere para la implementación y adecuado funcionamiento del presente sistema de transmisión digital.

La entrega, instalación y pruebas de los bienes se hará en los lugares determinados por ANDINATEL S.A., estos son Quito Centro, Salcedo, Guaranda, Babahoyo, Guayaquil Finansur, Progreso y Salinas, para su instalación, prueba y puesta en funcionamiento de los mismos, a satisfacción de ANDINATEL S.A., los mismos que se encuentran identificados en las Especificaciones Generales y Técnicas de las Bases de Referencia.

CLÁUSULA SEXTA: MONEDA DEL CONTRATO.-

La moneda del contrato y de sus garantías es el Dólar de los Estados Unidos de América.

CLAÚSULA SÉPTIMA: PRECIO.-

El precio que ANDINATEL S.A. pagará a la a la contratista por los bienes, entregados, suministrados, instalados y debidamente probados, objeto del presente contrato, es la cantidad de CIENTO CINCUENTA Y NUEVE MIL TRESCIENTOS SETENTA Y UNO CON 95/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (USD. 159.371,95), que no incluye el IVA, que se cancelará de acuerdo a los precios unitarios que forman parte del contrato.

CLÁUSULA OCTAVA: FORMA DE PAGO.-

ANDINATEL S.A. pagará a la a la contratista el precio acordado de la siguiente manera:

- 8.1 Anticipo: El 40 % del monto total convenido, esto es la suma de SESENTA Y TRES MIL SETECIENTOS CUARENTA Y OCHO CON 78/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (USD. 63.748,78), que será cancelado hasta cinco (5) días hábiles posteriores a la firma del contrato, previa entrega de una garantía bancaria o póliza de seguros que cubra el 100% del valor del anticipo.
- 8.2 El 50%, esto es la suma de SETENTA Y NUEVE MIL SEISCIENTOS OCHENTA Y CINCO CON 97/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (USD. 79.685,97), contra entrega de los bienes objeto del contrato, instalados y debidamente probados, previa suscripción del acta de Entrega – Recepción Provisional.
- 8.3 El 10% restante, esto es la suma de QUINCE MIL NOVECIENTOS TREINTA Y SIETE CON 20/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (USD. 15.937,20), contra entrega de los bienes y servicios objeto del contrato y previa suscripción del acta de Entrega – Recepción Definitiva.

CLÁUSULA NOVENA: PRECIO LOCAL.-

La compra y el precio acordados son locales.

  
Gerencia Jurídica
de Contratos

CLÁUSULA DÉCIMA: COSTOS DE LA TRANSFERENCIA BANCARIA.-

Si los pagos se hicieren mediante transferencia bancaria, los costos de la transferencia serán de cuenta y cargo de la contratista. A tal efecto queda facultada ANDINATEL S.A. a deducir dichos valores de los saldos del precio pendiente de pago.

CLÁUSULA UNDÉCIMA: NO REAJUSTE DE PRECIOS.-

El precio pactado no será revisado ni reajustado por ningún concepto. La contratista expresamente acepta que no tiene derecho a ningún reajuste de precios.

CLÁUSULA DUODÉCIMA: PAGOS INDEBIDOS.-

ANDINATEL S.A. se reserva el derecho de reclamar a la contratista sobre cualquier pago indebido efectuado por error, durante los tres (3) años siguientes a la fecha en que se realizó dicho pago indebido. La contratista se obliga a satisfacer las reclamaciones debidamente sustentadas que por este motivo llegara a plantear ANDINATEL S.A., devolviendo a ANDINATEL S.A. los valores pagados en forma indebida. Estos valores causarán el máximo interés convencional permitido en el Ecuador.

De existir valores pendientes de pago a la a la contratista, ANDINATEL S.A. queda autorizada para realizar de los mismos las respectivas deducciones en caso de haber pagos indebidos.

CLÁUSULA DECIMOTERCERA: PLAZO DE ENTREGA.-

13.1 El plazo de entrega de los bienes, entregados, suministrados y debidamente instalados, objeto del contrato es de SESENTA (60) DÍAS CALENDARIO, el mismo que corre a partir de la fecha de suscripción del contrato.

13.2 El plazo será prorrogado por causas no imputables a la contratista, únicamente en los siguientes casos

- a) Por caso fortuito o fuerza mayor, conforme lo previsto en el artículo 30 de la Codificación del Código Civil, mediante comunicación escrita debidamente justificada de la contratista al administrador del contrato, dentro de las 24 horas de producido éste.

ANDINATEL S.A. se reserva el derecho de calificar si se trata o no de caso fortuito o fuerza mayor y de determinar el tiempo de duración de éste, si en efecto fuere calificado como tal.

Si la petición es aceptada en forma expresa por ANDINATEL S.A., el plazo se prorrogará por el tiempo que haya durado el caso fortuito o la fuerza mayor y que ANDINATEL S.A. haya determinado como tal.

La contratista está obligada a comunicar por escrito al administrador del contrato dentro de las 24 horas posteriores a la culminación del caso fortuito o fuerza mayor, sobre este hecho.


Gerencia Jurídica
de Contratos

Si la petición no es aceptada en forma expresa por ANDINATEL S.A., el tiempo transcurrido entre la petición y la denegación de dicha petición, no constituirá justificación alguna para su suspensión ni producirá la prórroga del plazo del contrato.

En caso de no mediar la notificación de la contratista dentro de dicho plazo, se entenderán no ocurridas la o las circunstancias de fuerza mayor o caso fortuito que la contratista alegue y, consecuentemente no se le concederá prórroga en el plazo contractual, y se aplicarán las multas que correspondan.

- b) Por incumplimiento de ANDINATEL S.A. en la entrega del anticipo en los términos acordados, mediante comunicación escrita debidamente justificada de la contratista al administrador del contrato, dentro de las 24 horas posteriores al último día fijado para la entrega del anticipo.

ANDINATEL S.A. se reserva el derecho de verificar la existencia o no de dicha demora y de determinar el tiempo de duración de ésta, si en efecto existiera.

Si la petición es aceptada en forma expresa por ANDINATEL S.A., el plazo se prorrogará por el tiempo que duró dicha demora.

Si la petición no es aceptada en forma expresa por ANDINATEL S.A., el tiempo transcurrido entre la petición y la denegación de dicha petición, no constituirá justificación alguna para su suspensión ni producirá la prórroga del plazo del contrato.

- c) Por incumplimiento de ANDINATEL S.A. en la entrega o puesta a disposición del (los) sitio(s) a ser instalado(s) el (los) bien(es), objeto del contrato, mediante comunicación escrita debidamente justificada de la contratista al administrador del contrato, dentro de las 24 horas posteriores al incumplimiento de dicha obligación.

ANDINATEL S.A. se reserva el derecho de verificar la existencia o no de dicho incumplimiento y de determinar el tiempo de duración de éste, si en efecto existiera.

Si la petición es aceptada en forma expresa por ANDINATEL S.A., el plazo se prorrogará por el tiempo que dicho incumplimiento causó.

Si la petición no es aceptada en forma expresa por ANDINATEL S.A., el tiempo transcurrido entre la petición y la denegación de dicha petición, no constituirá justificación alguna para su suspensión ni producirá la prórroga del plazo del contrato.

CLÁUSULA DECIMOCUARTA: ENTREGA RECEPCIÓN PROVISIONAL Y DEFINITIVA.-

14.1 ENTREGA RECEPCIÓN PROVISIONAL.-

 Gerencia Jurídica
Asesoría Legal

La entrega recepción provisional se realizará cuando entregados, suministrados, debidamente instalados los bienes, probados y en perfecto funcionamiento a satisfacción de ANDINATEL S.A., la contratista lo comunique a ANDINATEL S.A. y le solicite que se efectúe dicha recepción. La recepción se realizará dentro del plazo de hasta quince (15) días calendario contados desde la fecha en que ANDINATEL S.A. reciba la comunicación de la contratista indicando que se ha terminado las pruebas de recepción a satisfacción de ANDINATEL S.A. y suscrito las actas respectivas.

Dentro del plazo señalado en el inciso anterior, ANDINATEL S.A. podrá negarse a efectuar la recepción provisional, señalando concretamente las razones que tuviere para su negativa y justificándolas en las respectivas Actas de Constatación Física.

Si ANDINATEL S.A. no formulare ningún pronunciamiento, ni hiciere la recepción provisional dentro del período determinado en el primer párrafo, siempre y cuando no exista objeciones, se considerará que tal recepción provisional se ha efectuado, para cuyos fines la contratista podrá solicitar a un Juez de lo Civil o a un Notario Público que notifique a ANDINATEL S.A. indicando que ha operado la recepción provisional presunta.

Las observaciones técnicas que puedan ser subsanadas hasta la recepción definitiva, constarán en el acta de la recepción provisional que se realizará pese a existir tales observaciones.

La entrega recepción provisional constará en un acta que deberá ser suscrita por la contratista y el Administrador del Contrato o por quien delegue expresamente dentro de su área.

Los miembros que integren la Comisión de Entrega-Recepción, serán responsables administrativa, civil y penalmente por los datos que consignen en las actas correspondientes.

14.2 ENTREGA RECEPCIÓN DEFINITIVA.-

La entrega recepción definitiva se efectuará previa solicitud de la contratista después de transcurridos ciento ochenta (180) días calendario contados desde la recepción provisional, real o presunta. Se dejará constancia en un acta a ser suscrita por las partes contratantes, siempre que no existan reclamaciones pendientes en relación con los bienes y servicios objeto del contrato, dentro del plazo de cinco (5) días calendario, contados desde la fecha de la indicada solicitud de la contratista. ANDINATEL S.A. podrá negarse a efectuar la recepción definitiva, señalando concretamente las razones que tuviere para ello y justificándolas.

Si ANDINATEL S.A. no hiciere ningún pronunciamiento, ni procediera a efectuar la recepción definitiva, en el plazo señalado, se considerará que tal recepción definitiva se ha efectuado, para cuyos fines la contratista podrá solicitar a un Juez de lo Civil o a un Notario Público que se notifique a ANDINATEL S.A. indicando que ha operado la recepción definitiva presunta.

[Handwritten signatures and initials]

Para suscribir el Acta de Entrega Recepción Definitiva se conformará la misma Comisión con iguales responsabilidades a las determinadas previamente en el acápite Entrega Recepción Provisional.

CLÁUSULA DECIMOQUINTA: ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.-

El presente contrato será administrado por el Vicepresidente de Operaciones, o por quien éste delegue expresamente.

CLÁUSULA DECIMOSEXTA: GARANTÍAS.-

- 16.1 Garantía de Fiel Cumplimiento.-** Previa la suscripción del contrato, la contratista para asegurar el fiel cumplimiento del contrato y para responder por las obligaciones que contrajese con terceros relacionadas con él, rinde una garantía a satisfacción de ANDINATEL S.A., consistente en la póliza No. 227821, otorgada por ASEGURADORA DEL SUR S.A., por el valor de QUINCE MIL NOVECIENTOS TREINTA Y SIETE CON 20/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (USD. 15.937,20), a favor de ANDINATEL S.A., valor que equivale al diez por ciento (10%) del monto total del contrato.
- 16.2 Garantía de Buen Uso del Anticipo.-** Para recibir el anticipo acordado, la contratista entrega una garantía a satisfacción de ANDINATEL S.A., consistente en la póliza No. 218460, otorgada por ASEGURADORA DEL SUR S.A., por el valor de SESENTA Y TRES MIL SETECIENTOS CUARENTA Y OCHO CON 78/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (USD. 63.748,78), a favor de ANDINATEL S.A., que cubre el 100% del valor total de dicho anticipo.
- 16.3 Condiciones de las pólizas.-** La(s) póliza(s) de seguros deberá(n) ser emitida(s) por una compañía de seguros legalmente autorizada para operar en el país, que cuente con un contrato de reaseguro vigente, y que no haya superado el monto de responsabilidad máxima de reaseguro, que a la fecha presente una situación financiera y económica favorable que será proporcionada por Contraloría de ANDINATEL S.A. con base a la información que obtenga por parte de la Superintendencia de Bancos y Seguros. La información de las aseguradoras aceptables por ANDINATEL S.A. en base a los rangos establecidos, consta en el Anexo VII de las Bases.

La(s) póliza(s) de seguros deberá(n) ser incondicional(es), irrevocable(s), de cobro inmediato y renovable(s) en forma inmediata a simple pedido de ANDINATEL S.A., incluirá(n) las condiciones aprobadas por la Superintendencia de Bancos y Seguros para cada compañía aseguradora, además contarán con el reaseguro que respalde la póliza emitida.

A las garantías de Seriedad de la oferta, Fiel Cumplimiento del Contrato y Buen Uso del Anticipo, otorgadas por las Aseguradoras, se debe adjuntar el certificado original o copia certificada de Cumplimiento de Obligaciones de las mismas, emitidas por la Superintendencia de Bancos y Seguros.



Contraloría Jurídica
de ANDINATEL S.A.

- 16.4 Vigencia de las Garantías.-** Será obligación de la contratista mantener en vigencia la(s) garantía(s) otorgada(s).

La renovación de la(s) garantía(s) se lo hará por lo menos con diez (10) días de anticipación a su vencimiento, caso contrario ANDINATEL S.A. la(s) podrá hacer efectiva(s) sin más trámite.

- 16.5 Devolución de las Garantías.-** La garantía de fiel cumplimiento será devuelta a la contratista al momento de suscribir el Acta de Entrega Recepción Definitiva.

La garantía de buen uso del anticipo podrá reducirse en la proporción que se vaya amortizando el anticipo y se devolverá la garantía previa verificación de su amortización con el Acta de Entrega Recepción Provisional.

- 16.6 La(s) garantía(s) estipulada(s) en el contrato, es(son) incondicional(es), irrevocable(s) y de cobro inmediato, sin cláusula de trámite administrativo previo, bastando para su ejecución el requerimiento de ANDINATEL S.A., beneficiaria de la garantía.**

- 16.7 Garantías Técnicas.-** La contratista ha presentado las garantías requeridas en los términos establecidos en las especificaciones generales y técnicas de las bases del proceso.

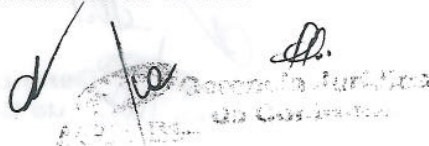
La contratista para asegurar la calidad de los equipos y materiales que suministra, y principalmente del servicio que se presta a través de ellos, deberá presentar una garantía técnica que se mantendrá vigente hasta un (1) año después de la Entrega Recepción Definitiva. En la garantía técnica se establecerá que la contratista reemplazará a su costo todos aquellos equipos y materiales que se determinen con defectos de fabricación o no cumplan con las características técnicas contratadas y asistirá en la solución de los problemas que se presenten como consecuencia de esta implementación. Los períodos de tiempo hasta la solución del problema de acuerdo al nivel de afectación al sistema son: alta (8 horas), media (48 horas) y baja (5 días). Esta garantía entrará en vigencia a partir de la Entrega Recepción Definitiva.

AFECTACIÓN	DESCRIPCIÓN	TIEMPO DE SOLUCIÓN
Alta	Interrupción total del servicio	8 horas
Media	Interrupción parcial del servicio	48 horas
Baja	Inconvenientes sin impacto en el servicio	5 días calendario

- 16.8 Garantía de suministro de partes y repuestos**

La contratista debe garantizar el suministro de partes y repuestos para los sistemas durante un período mínimo de cinco (5) años.

El MTTR garantizado por la contratista no será superior a sesenta (60) días, utilizado para la reparación de las unidades de averiadas o con falla, considerando este tiempo desde que la unidad es retirada del equipo hasta que la unidad es restablecida nuevamente en el sitio.



16.9 Garantía de actualización tecnológica

La contratista debe garantizar que el equipo suministrado mantendrá un continuo desarrollo tecnológico y de nuevas aplicaciones durante un tiempo promedio de cinco (5) años.

En caso de incumplimiento de las obligaciones de la contratista, emanadas de las garantías técnicas, ANDINATEL S.A. podrá exigir, el pago de multas en los términos establecidos en este contrato, sin perjuicio del derecho que se reserva ANDINATEL S.A. de requerir el resarcimiento y pago de daños y perjuicios de conformidad con la Ley y de acuerdo al procedimiento de solución de controversias, previsto en este instrumento.

CLÁUSULA DECIMOSÉPTIMA: MULTAS.-

En caso de mero retardo en el cumplimiento de las obligaciones contractuales, la contratista se obliga expresamente a pagar a ANDINATEL S.A. una multa del cero punto cincuenta por ciento (0.50%) por cada día calendario de retraso en el cumplimiento del objeto del contrato, así como de incumplimiento de aquellas obligaciones constantes en los numerales 16.7, 16.8 y 16.9 de la cláusula precedente que, hace referencia a garantías técnicas, calculado sobre el monto correspondiente a la fase, tramo o materia del incumplimiento sin el IVA, en cuyo caso el cero punto cincuenta por ciento (0.50%) equivale a la cantidad que resulte del monto que determine ANDINATEL S.A. por incumplimiento.

Las multas se deducirán de los valores que ANDINATEL S.A. adeude a la contratista por cualquier concepto, y si no fuera posible se procederá legalmente, sin perjuicio de que ANDINATEL S.A. ejecute la garantía de Fiel Cumplimiento del Contrato.

Los valores de las multas una vez impuestas por retardo o incumplimiento de las obligaciones pactadas en el presente contrato, no serán devueltos ni reconsiderados, por ningún concepto.

La aplicación de la multa rige hasta que ANDINATEL S.A. decida dar por terminado el contrato, conforme a los términos establecidos en la Cláusula Vigésima Primera denominada Causas de Terminación del Contrato.

El cobro de las multas no excluye el derecho de ANDINATEL S.A. para exigir el cumplimiento del contrato o para demandar su terminación o declararlo unilateralmente terminado, según corresponda; y, en cualquiera de estos casos, requerir además el resarcimiento y pago de daños y perjuicios de conformidad con la Ley.

ANDINATEL S.A. podrá pedir a un mismo tiempo la multa y la indemnización de perjuicios. Sin embargo el valor que se haya cobrado por concepto de multas, será imputado a lo que pudiera mandarse a pagar por concepto de daños y perjuicios. En caso de que los valores cobrados por concepto de multas resultaren ser mayores al de daños y perjuicios que se llegaren a determinar, ANDINATEL S.A. no tendrá obligación alguna de devolver el excedente.


Gerencia Jurídica
ANDINATEL S.A.

Por el pago de la multa no se extingue la obligación principal.

CLÁUSULA DECIMOCTAVA: PROHIBICIÓN DE CESIÓN.-

La contratista no podrá ceder ni transferir los derechos y obligaciones del presente contrato. Sin embargo, podrá subcontratar determinados trabajos, previa autorización expresa de ANDINATEL S.A.; sin que de modo alguno la Entidad contratante adquiera obligaciones con él o los subcontratistas.

De no cumplir la contratista con esta obligación, ANDINATEL S.A. podrá dar por terminado unilateralmente el contrato y la contratista responderá por los daños y perjuicios ocasionados.

CLÁUSULA DECIMONOVENA: TÍTULO DE PROPIEDAD Y POSESIÓN.-

La contratista se obliga a entregar las licencias de uso respectivas a favor de ANDINATEL S.A. Garantiza además que sobre ellas no existe gravamen alguno, embargo o secuestro ni reclamaciones legales y se obliga al saneamiento por evicción y vicios redhibitorios conforme a la Ley. La contratista por tanto concede a ANDINATEL S.A. el derecho de uso, goce y perpetuidad, libre de pago de regalías sobre todas y cada una de las licencias incluidas en los equipos materia del suministro e instalación a adquirirse en el presente contrato.

CLÁUSULA VIGÉSIMA: DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL.-

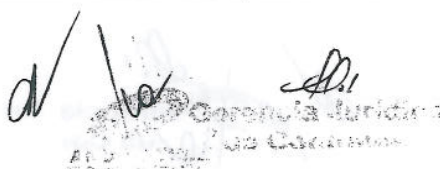
La contratista declara la facultad que tiene para el uso de todos los derechos de propiedad intelectual (propiedad industrial, derechos de autor y derechos conexos, etc.) que se relacionen o deriven con el diseño, fabricación y uso de los bienes ofrecidos a ANDINATEL S.A., por lo tanto cualquier reclamo que se suscitare en contra de ANDINATEL S.A. durante o posteriormente a la ejecución del presente contrato por el uso, comercialización, venta, oferta en venta, u otros actos que afecten al titular de los derechos de propiedad intelectual y que tengan relación directa o indirecta con los bienes ofrecidos por la contratista, será este último quien asuma frente al titular o propietario de los Derechos de Propiedad Intelectual la responsabilidad administrativa, civil o penal.

CLÁUSULA VIGÉSIMA PRIMERA: CAUSAS DE TERMINACIÓN DEL CONTRATO.-

Sin perjuicio de lo dispuesto en la ley, este contrato terminará por cualquiera de las siguientes causales:

21.1 Por cumplimiento de las obligaciones contractuales;

21.2 Por mutuo acuerdo de las partes. Cuando por circunstancias imprevistas, técnicas o económicas, o causas de fuerza mayor o caso fortuito, no fuere posible o conveniente para los intereses institucionales, ejecutar total o parcialmente el contrato, las partes podrán, por mutuo acuerdo, convenir en la extinción de todas o algunas de las obligaciones contractuales, en el estado en que se encuentren;

The block contains handwritten signatures and official stamps. There are three distinct signatures in ink. Below them are several circular and rectangular stamps, some of which are partially legible and appear to be official seals or stamps of the contracting entity.

- 21.3 Por disolución de la compañía contratista que no se origine en decisión voluntaria de los órganos competentes de la sociedad;
- 21.4 Por sentencia ejecutoriada que declare la resolución o nulidad del contrato;
- 21.5 Por quiebra de la contratista, por encontrarse éste en estado de suspensión o cesación de pagos, aunque no se haya producido la declaratoria de quiebra correspondiente.
- 21.6 Este contrato podrá terminar por declaración unilateral realizada por ANDINATEL S.A., cuando:
- 21.6.1 Las garantías entregadas por la contratista no fueren oportunamente renovadas;
- 21.6.2 Hubiere dispuesto la ejecución de una o más de las garantías;
- 21.6.3 Hubiere impuesto a la contratista multas que, sumadas todas, impliquen un valor igual o superior al 10% del valor total del contrato;
- 21.6.4 A su criterio, la situación financiera de la contratista fuere de tal naturaleza que pueda poner en grave riesgo el cumplimiento cabal de sus obligaciones contractuales; o que sobre sus bienes se hubieren dictado medidas preventivas, cautelares o definitivas;
- 21.6.5 Cuando la contratista hubiere cedido, o transferido los derechos y obligaciones del presente contrato; o subcontratado determinados trabajos sin autorización previa de ANDINATEL S.A.;
- 21.6.6 Por incumplimiento de la contratista;
- 21.6.7 Por cualquier otra causa prevista en el presente Contrato.
- 21.7 La contratista podrá demandar la resolución del contrato por las siguientes causas imputables a ANDINATEL S.A. cuando:
- 21.7.1 Por incumplimiento de las obligaciones contractuales por más de cuarenta (40) días;
- 21.7.2 Por suspensión del contrato por más de cuarenta (40) días, dispuestos por ANDINATEL S.A., sin que medie caso fortuito o fuerza mayor;
- 21.7.3 Cuando ante circunstancias técnicas o económicas imprevistas o caso fortuito o fuerza mayor debidamente comprobados, la entidad contratante no hubiere accedido a terminar de mutuo acuerdo el contrato.

En todo caso de terminación del presente Contrato, se realizarán las recepciones y liquidaciones del contrato.

  
Referencia Jurídica
de Contratos
ANDINATEL

En definitiva el contrato termina por el cumplimiento total de las obligaciones contractuales o en forma anticipada por causas imputables a las partes o por mutuo acuerdo.

En los casos de terminación del contrato por declaración unilateral de ANDINATEL S.A., ésta no adquirirá ninguna obligación para con la contratista por efecto o a consecuencia de dicha declaración y terminación.

Cuando la terminación del contrato sea ocasionada por una causa imputable a la contratista, ANDINATEL S.A. procederá a incluirlo en su Registro de Proveedores de Bienes y Servicios No Elegibles de ANDINATEL S.A., sin perjuicio de la ejecución de la garantía de fiel cumplimiento del contrato y del derecho de ANDINATEL S.A. a demandar el resarcimiento de daños y perjuicios.

CLÁUSULA VIGÉSIMA SEGUNDA: DOCUMENTOS DEL CONTRATO.-

22.1 Son documentos del contrato y forman parte del mismo, los siguientes:

22.1.1 La certificación presupuestaria según oficio No. SP-772-08 de 16 de octubre de 2008.

22.1.2 Las Bases del Proceso de Contratación. (Especificaciones Generales y Técnicas)

22.1.3 La oferta completa de la contratista y la oferta económica mejorada según oficio s/n de 23 de septiembre de 2008

22.1.4 El análisis Técnico-Económico-Jurídico de la propuesta.

22.1.5 La Resolución de Adjudicación No. ANDINATEL – CA -92-2008-342 de 30 de septiembre de 2008.

22.1.6 Las garantías establecidas en este contrato y en las especificaciones generales y técnicas.

22.1.7 Copia certificada del certificado del Buró de información crediticia actualizado, en donde conste que no registra calificación E.

22.1.9 Copia certificada de la Escritura de Constitución de la compañía con la razón de inscripción en el Registro Mercantil, la Protocolización Escritura de Reforma de Estatutos Sociales, y Cesión de Participaciones.

22.1.10 Copia certificada del nombramiento del representante legal de la empresa contratista, debidamente inscrito en el Registro Mercantil

22.1.11 Copia certificada del certificado vigente otorgado por el Registrador Mercantil, en el cual consten los nombres de los representantes legales, judiciales o extrajudiciales de la Compañía.

- 22.1.12 Original del certificado conferido por la Superintendencia de Compañías sobre la existencia jurídica y cumplimiento de obligaciones actualizado.
- 22.1.13 Original del certificado vigente de la Nómina de Socios o Accionistas de la Compañía otorgado por la Superintendencia de Compañías.
- 22.1.14 Declaración de Precio Justo Juramentada y Notariada.
- 22.1.15 Pacto de Integridad.
- 22.1.16 Copia certificada de la cédula de ciudadanía y del certificado de votación, del representante legal de la compañía contratista
- 22.1.17 Copia certificada del certificado de constar en el Registro de Proveedores Elegibles de ANDINATEL S.A., emitido por la Gerencia de Compras.
- 22.1.18 Copia certificada del Registro Único de Contribuyentes R.U.C.
- 22.1.19 Original del certificado vigente de Cumplimiento de Obligaciones con el IESS.
- 22.1.20 Copia certificada del Certificado de Habilitación en el Registro Único de Proveedores, emitido por la Dirección de Compras Públicas del Ministerio de Industrias y Competitividad

CLÁUSULA VIGÉSIMA TERCERA: CONFLICTO DE INTERESES.-

La contratista en calidad de proveedor de ANDINATEL S.A. debe abstenerse de ofrecer, prometer o hacer cualquier tipo de pago, obsequio o concesión en beneficio de funcionarios o empleados de ANDINATEL S.A., como consideración a que cumplan o ejecuten sus funciones en relación a este contrato. En caso de no cumplir con este compromiso, ANDINATEL S.A. lo incluirá en el Registro de Proveedores No Elegibles.

Igualmente el funcionario o empleado de ANDINATEL S.A. debe abstenerse de ofrecer, prometer o hacer cualquier tipo de pago, obsequio o concesión en beneficio del contratista o proveedor de ANDINATEL S.A.

Los contratistas, proveedores o clientes y empleados que contravengan las instrucciones antes mencionadas, están sujetos a la sanción correspondiente.

CLÁUSULA VIGÉSIMA CUARTA: COMUNICACIONES.-

Para todos los efectos previstos en este contrato, las comunicaciones que deban ser enviadas de una parte a la otra, serán dirigidas por escrito, vía fax, correo o correo electrónico, bastando en cada caso, que el remitente obtenga la correspondiente constancia de que su comunicación ha sido recibida en las direcciones de la otra parte. Para estos efectos, las partes fijan las siguientes direcciones:


Gerencia Jurídica
ANDINATEL S.A.

ANDINATEL S.A.

Ing. Marcelo Camacho Z.
Vicepresidente de Operaciones
Administrador del Contrato
Dirección: Av. 9 de Octubre S/N
y Cordero esquina Edif. Droira
Teléfono: 593 2 2563155
Fax: 593 2 220234
E-mail: mcamacho@andinatel.com
Quito - Ecuador

MILESTONE TECHNOLOGIES CIA.LTDA.

Sr Pablo Manuel Rodríguez Ramírez
GERENTE GENERAL
Dirección:
El Telégrafo E6-92 y El Tiempo
Teléfono 593 2 2455522
Fax 593 2 2454593
E-mail: pablo.rodriguez@milestone.com.ec
Quito-Ecuador.

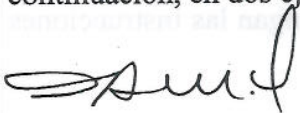
CLÁUSULA VIGÉSIMA QUINTA: LEGISLACIÓN, JURISDICCIÓN Y COMPETENCIA.-

La legislación aplicable a este Contrato es la ecuatoriana; en consecuencia, el contratista renuncia a utilizar la vía diplomática o a recurrir ante cualquier organismo del Estado de la función legislativa o ejecutiva, que no sea la prevista en esta cláusula para reclamar sobre cualquier discrepancia o controversia relacionada con el cumplimiento, interpretación o ejecución del presente contrato. Si la contratista incumpliere este compromiso, ANDINATEL S.A. podrá dar por terminado unilateral y anticipadamente el Contrato, y hacer efectivas las garantías.

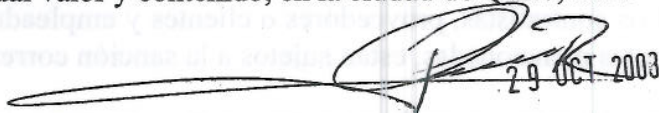
En caso de discrepancias o cualquier controversia sobre el cumplimiento, interpretación o ejecución del presente contrato, las partes acuerdan someterse al procedimiento de mediación, conforme a lo establecido en el Título II de la Ley de Arbitraje y Mediación, en el Centro de Mediación de la Procuraduría General del Estado conforme su reglamento de funcionamiento.

De no llegarse a un acuerdo en la instancia de mediación, cualquiera de las partes podrá acudir a un juez de lo civil de la ciudad del Distrito Metropolitano de Quito, acompañando el acta de imposibilidad de acuerdo. En cuyo caso las partes se someten al trámite verbal sumario, previsto en el Código de Procedimiento Civil.

Los comparecientes debidamente inteligenciados en el contenido y efectos del presente instrumento expresamente se ratifican en él, para fe y constancia de lo cual, firman a continuación, en dos ejemplares de igual valor y contenido, en la ciudad de Quito, a los



César Regalado Iglesias
PRESIDENTE EJECUTIVO
ANDINATEL S.A.

 29 OCT 2003

Ing. Pablo Manuel Rodríguez Ramírez
GERENTE GENERAL
MILESTONE TECHNOLOGIES
CIA. LTDA

